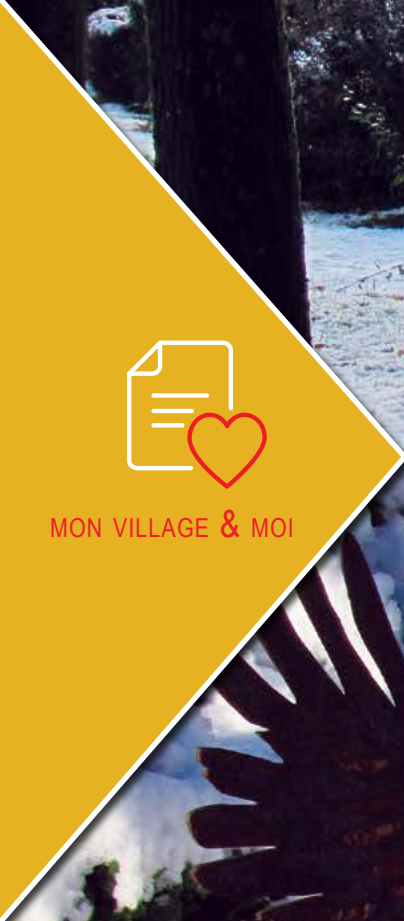


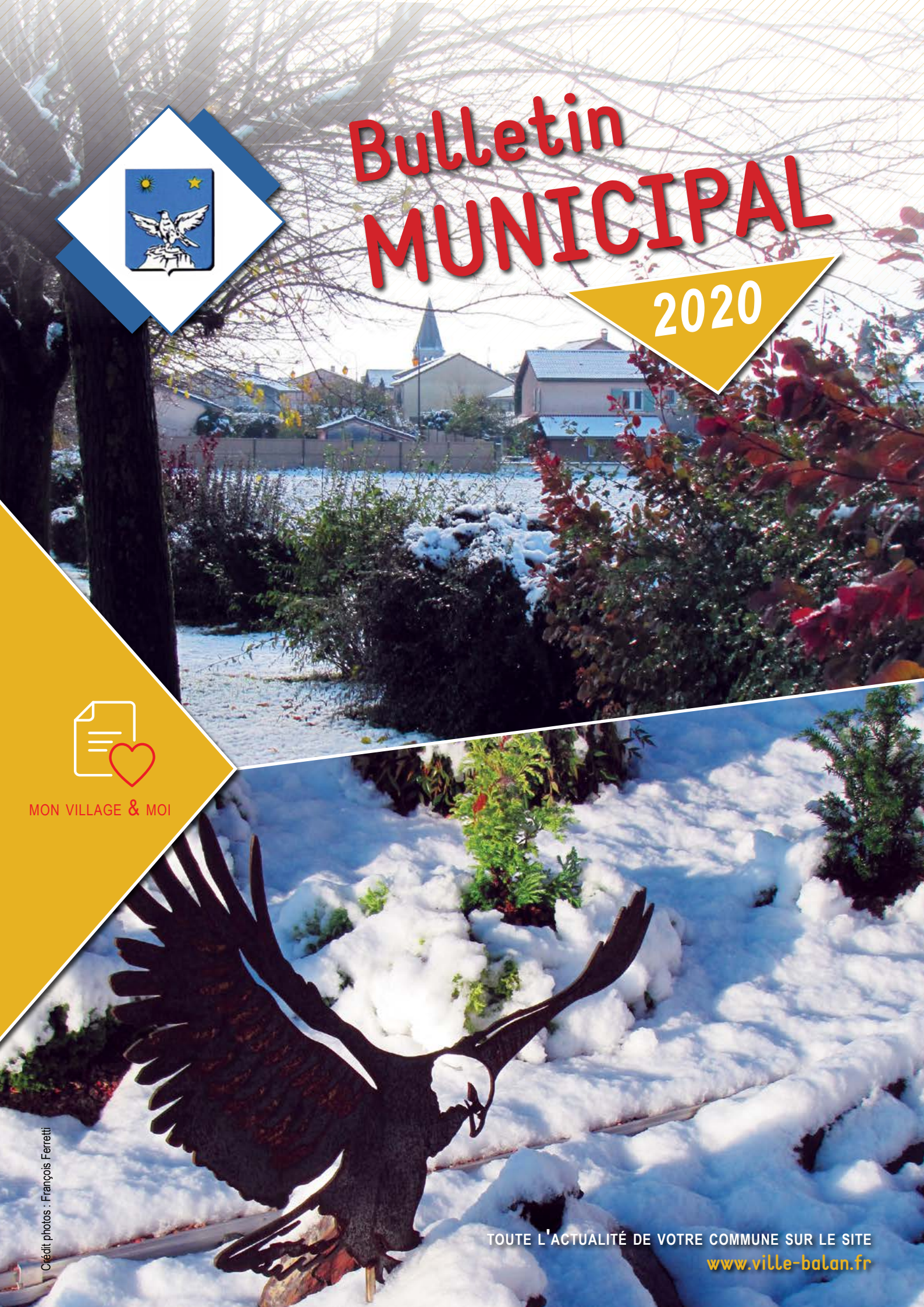


# Bulletin MUNICIPAL

2020



MON VILLAGE & MOI



Crédit photos : François Ferretti

TOUTE L'ACTUALITÉ DE VOTRE COMMUNE SUR LE SITE  
[www.ville-balan.fr](http://www.ville-balan.fr)



contact@cgrealisation.fr  
04 81 65 93 71  
www.cg-realisation.fr

Pour vos projets d'intérieur du sol au plafond,  
un seul interlocuteur pour tous vos travaux.

Du clef en main par une entreprise  
de taille humaine, menée par Christian Gentil.



**VENEZ VISITER NOTRE SHOW-ROOM  
A LA SORTIE D'AUTOROUTE DE BALAN**



**Intermarché  
La Boisse**

Les Mousquetaires

DISTRIBUTEUR LAVAGE CARBURANT GAZ LOCATION VEHICULE

**DU lundi au samedi  
8h30-19h30 NON STOP**

**OUVERT LE DIMANCHE  
de 9h à 12h**

168 route de Thil - 01120 La Boisse  
Tél. **04 78 06 32 66**  
Fax 04 78 06 00 49

**www.intermarche.com**  
vos courses sont entre de bonnes mains



**VISITE**  
de la CARRIÈRE  
de **BALAN**  
pour la  
**journée du patrimoine**

TONNES  
C'EST VOTRE  
CONSUMMATION  
ANNUELLE DE GRANULATS

**ARG**  
Granulats et recyclage  
FILIALE DU GROUPE BRUNET

## Sommaire

- Page 3**  
**bonne année à toutes et à tous**  
édito par Gérard Bouvier, maire de Balan
- Page 4-5**  
**informations communales**  
animaux domestiques, bibliothèque sonore,  
Restos du Coeur
- Pages 6-8**  
**gestion des finances**  
budgets communaux & endettement
- Pages 10-11**  
**urbanisme**  
modification du PLU existant,  
aménagement de l'espace communal,  
permis de construire & déclarations préalables
- Pages 12-15**  
**nos enfants au coeur des projets**  
Lônes, RAM, MFR,  
Sou des Ecoles, Parents d'Elèves
- Pages 16-17**  
**l'art de s'émerveiller ensemble**  
En l'Ain Choeur, Tous en Scène,  
Si Balan m'était conté, Philatélie
- Pages 18-19**  
**toujours plus haut**  
ASCB, Tennis Club
- Pages 20-21**  
**Balan vous dit merci**  
Sapeurs-Pompiers, M-N. Baluffin, G. Mandon
- Pages 22-23**  
**au-delà de nos différences**  
Comité de Jumelage, Eglise Protestante,  
La Cordée
- Pages 24-25**  
**club de l'amitié**  
les activités de nos aînés
- Pages 26-30**  
**zoom sur un talent**  
photos du club de l'amitié  
aquarelle et poésie de J-M. Monnet
- Page 32**  
**classes en 9**

 Directeur de la publication  
Gérard BOUVIER

Responsable de la rédaction  
Véronique DOCK et la commission communication  
F. FERRETTI, E. MARTINS, A. ESCALAS,  
M. PLATHIER, V. MARCHAL-SALVI,  
B. MONNET, P. NESTEROVITCH  
qui souhaitent à tous les lecteurs  
une belle et heureuse année 2020 !

Conception graphique & réalisation  
Studio Pertinence - Dagneux (01)

imprimé sur papier certifié PEFC  
par un imprimeur labellisé Imprim'Vert.

## Bonne année à toutes et à tous !



Nous voilà donc engagés dans une nouvelle année durant laquelle, en mars prochain, une nouvelle équipe municipale sera élue au suffrage universel.

Sachez que la publication de ce bulletin est contrainte par la loi, car il est réalisé pendant la campagne électorale et que toute forme de propagande est interdite. Je profite de cet éditorial pour vous annoncer que je ne briguerai pas un nouveau mandat car après 25 ans de vie communale, je souhaite me mettre en retrait de la vie publique.

Je tiens à vous remercier pour la confiance que vous m'avez accordée pendant toutes ces années.

J'ai été très heureux de travailler avec une équipe municipale efficace et volontaire dans le respect des autres et la bienveillance collective.

**Gérard BOUVIER**  
maire de Balan

# INFORMATIONS MUNICIPALES

## Animaux domestiques : *rappel des règles*

### 1. Il est interdit de laisser son animal divaguer (article L.211-19-1 du Code rural et de la pêche maritime).

Un animal (chien, chat ...) est considéré comme errant ou en état de divagation dès lors qu'il est trouvé sans gardien sur le terrain d'autrui ou sur la voie publique et plus précisément :

- lorsque l'animal n'est plus en capacité d'entendre l'appel de son maître (voix ou bruit),
- lorsque le maître n'a plus de visuel sur l'animal de compagnie,
- lorsque l'animal est livré à lui-même.

Les chiens doivent être tenus en laisse. Le propriétaire doit être en mesure d'exercer son autorité sur eux à tout moment. Afin de respecter l'espace public, leurs déjections doivent être ramassées systématiquement par le propriétaire. Le complexe sportif, les parcs ne sont pas destinés à la promenade des chiens même tenus en laisse.

Nous vous rappelons que faire identifier son animal (chien, chat) par puce électronique ou tatouage est une obligation légale.

### En cas de manquement à ces règles, vous risquez :

- une amende de 150 € si vous laissez divaguer un animal sur les routes. Au regard des articles R.412-44 à R. 412-50 du code de la route, tout animal doit avoir un conducteur ;
- une amende de 4e classe si vous ne faites pas identifier votre animal (Article R.215-15 du Code Rural et de la Pêche Maritime) ;
- que vos animaux soient conduits dans un lieu de dépôt désigné par le Maire de la commune (art.L.211-1 du code rural). Vous serez tenu de payer les frais de capture, de transport, de pension et de réparation si dommages s'il y avait.

### 2. Il est interdit, de jour comme de nuit, de laisser aboyer, hurler ou gémir, de façon répétée ou prolongée, un ou des chiens dans un logement, sur un balcon, dans une cour ou un jardin, dans des locaux professionnels ou commerciaux, dans un enclos attenant ou non à une habitation (art 13 arrêté préfectoral de l'Ain du 12 septembre 2008).

Les propriétaires et possesseurs d'animaux et ceux qui en ont la garde sont tenus de prendre toutes les mesures propres à préserver la santé, le repos et la tranquillité des habitants des immeubles concernés et du voisinage.

### En cas de manquement à ces règles, vous risquez :

- une amende de 68 € pour le fait d'être à l'origine d'un bruit particulier, autre que ceux relevant de l'article R. 1337-6 (code de la santé publique), de nature à porter atteinte à la tranquillité du voisinage ou à la santé de l'homme dans les conditions prévues à l'article 1334-31 (code de la santé publique).

Aussi nous vous saurions gré de bien vouloir mettre en œuvre toutes les mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage et ce, afin de respecter la tranquillité des habitants.

### 3. Concernant les chats errants, nous vous saurions gré de ne pas les nourrir. Ceux-ci reviendront à l'endroit où la nourriture leur est servie...et ramèneront leurs copains...

### 4. Que faire si je trouve un animal sur la voie publique ?

#### - Si l'animal n'est pas blessé :

Pendant les horaires d'ouverture de la mairie, je contacte la mairie ou la police municipale qui prendra en charge l'animal.

Pendant les horaires de fermeture de la mairie, j'ai deux options. Soit je garde l'animal chez moi et je prends contact avec les services municipaux dès le lendemain. Soit, je ne peux pas garder l'animal chez moi et dans ce cas, je contacte la gendarmerie qui prendra en charge l'animal (les gendarmes sont habilités à contacter la SPA).

#### - Si l'animal est blessé :

Pendant les horaires d'ouverture de la mairie, je contacte la mairie ou la police municipale qui prendra en charge l'animal.

Pendant les horaires de fermeture de la mairie, vous pouvez contacter la clinique vétérinaire la plus proche (le vétérinaire informera la Mairie).

#### - S'il s'agit d'un animal sauvage (oiseaux et mammifères) :

Je contacte le Centre Athénas au 03 84 24 66 05 ou au 03 84 25 38 40.



## Engagez-vous :

### Les Donneurs de Voix à la recherche de bénévoles

La bibliothèque sonore est toujours au rendez-vous, malgré les vicissitudes. Elle a juste changé de locaux, et se trouve à présent au 50, rue Amédée Mercier à Bourg-en-Bresse. Ses permanences n'ont pas changé. Elles ont lieu le mercredi de 14h à 17h. Le téléphone de l'association est 04 74 24 85 96.

"Les Donneurs de Voix" aimeraient étoffer le nombre de bénévoles, que ce soit les donateurs de voix (ceux qui enregistrent les livres) ou les donateurs de temps (ceux qui assurent la permanence, gèrent les expéditions et le fonctionnement de l'association).

L'association rend service à 195 audio lecteurs, dont une cinquantaine de scolaires. Pour les satisfaire au plus vite, elle peut demander au serveur national un titre qu'elle ne posséderait pas. Sinon, elle les enregistre dans les plus brefs délais. 3 000 titres sont disponibles à Bourg. N'hésitez pas à vous renseigner pour vous ou une personne de votre entourage.

## Les restos du cœur :

### la distribution continue jusqu'en mars

Mme Danielak Dominique a pris la responsabilité du centre des Restos du cœur de Montluel.

Le Centre de Montluel sera ouvert toute l'année sauf durant le mois d'août. Il regroupe les communes de La Boisse, de Montluel, de Dagneux, de Balan, de Bèlignieux, de Bressolles, de Sainte-Croix, de Pizay et de Niévroz.

La campagne a débuté le 25 novembre 2019 et s'étendra jusqu'à fin mars 2020. Les inscriptions des bénéficiaires ont débuté le 5 novembre 2019 et se poursuivront tout au long de la campagne aux horaires suivants :

- mardi de 9h à 12h,
- jeudi de 9h à 12h.

Nous rappelons qu'il est indispensable de se munir des justificatifs de ressources et de domicile. La distribution a débuté le mardi 26 novembre 2019 et a lieu mardi et vendredi de 14h à 16h30.

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter les Restos du cœur aux heures de distribution.



LES RESTOS DU CŒUR  
96, route de Jons  
01120 Montluel  
Tél. 04 72 25 02 14

**FIC**  
Fournitures industrielles de la cotière calade Dagneux  
263 rue des chartinières ZA de la plaine - 01120 DAGNEUX  
TEL 04/37/85/81/85 FAX 04/37/85/81/92  
DEPOT FICACIER  
958 rue de la craz 01120 DAGNEUX  
TEL 04/37/85/81/88 FAX 04/72/88/67/80

**JLCARRAZ**  
CHAUFFAGE - SANITAIRE - ÉNERGIES RENOUVELABLES  
RÉNOVATION SALLE DE BAIN - DÉPANNAGE  
Tél : 04 78 06 29 56 - Fax : 04 78 06 31 88  
carraz@wanadoo.fr - www.plomberiecarraz.fr

Coaching de vie  
Coaching professionnel  
Coaching d'équipe  
**COACHING**  
FORMATION  
• Communication  
• Cohésion d'équipe  
• Relations interpersonnelles  
• Management & Positionnement...  
• Hypnose 2 niveaux:  
Praticien et Maître Praticien

**HYPNOSE**  
• Arrêt du Tabac  
• Amincissement  
• Confiance en soi  
• Gestion du Stress  
• Phobies, Insomnie ... ..

ATELIERS  
• Découverte de l'hypnose  
• Bien-Être de la Femme  
• Confiance et estime de soi  
• ADO: préparation aux examens

Emilie TORRES - sur RDV - 06 19 88 23 47

**JLC MAINTENANCE**  
Entretien & dépannage  
de votre chaudière  
**GAZ - FIOUL - SOLAIRE - BOIS**  
**04 78 06 79 52**  
jlcmaintenance@orange.fr



**Crédit Mutuel**

**Dagneux**

1103 rue de Genève  
01120 DAGNEUX

Tél : 04 37 56 72 00

Mail : 07380@creditmutuel.fr

**Gedimat**

**Crevat**

*Au cœur de l'ouvrage.*

1481 Avenue des Près Seigneurs  
01120 DAGNEUX

Tel : 04.78.06.12.48 – Fax : 04.78.06.07.02  
crevat@gedimat.fr

**EXPERT EN PLANTATIONS D'EXTÉRIEUR**

**Pépinières Pinon à BALAN**

Route du Pont de Jons  
06 20 51 48 62 - 01360 Balan  
www.pepinierespinon.fr



*Au Vieux Four*

Artisan de la Qualité

*Pizza à emporter  
Du Mercredi au Dimanche Soir  
de 18h00 à 21h00*

17 Rue du Mollard 01360 BALAN  
06.11.03.44.32



## Gestion des finances

Le budget primitif est équilibré en recettes et en dépenses pour un montant de :

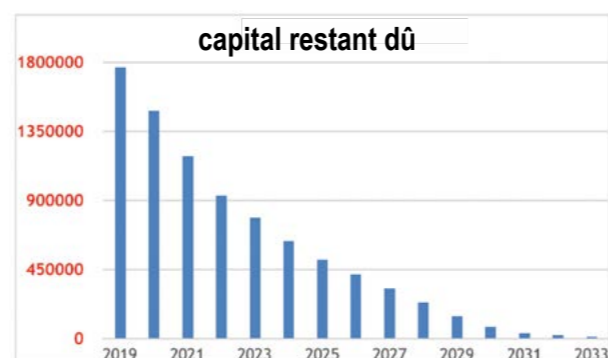
**1 481 688 € en fonctionnement**

Le budget primitif 2019 est équilibré en recettes et en dépenses pour un montant de 1 481 688€.

**1 386 315 € en investissement**

Le budget d'investissement 2019 est déséquilibré. Le montant des recettes d'élève à 746 722€ alors que le montant des dépenses s'élève à 608 302€. L'excédent sera reversé au budget 2020.

L'histogramme ci-dessous montre la projection de notre désendettement (- 47% au cours des 3 prochaines années).

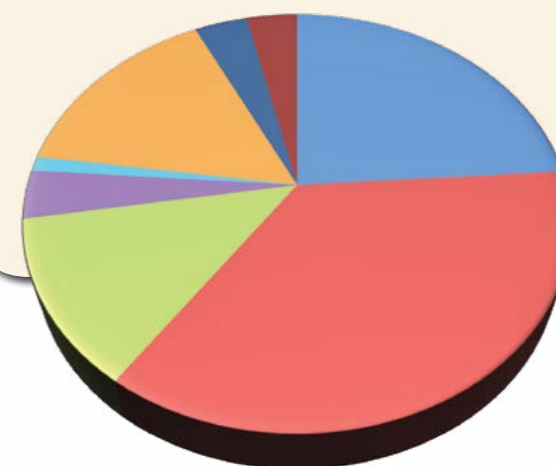


## BUDGET DE FONCTIONNEMENT

### Les dépenses de fonctionnement (1 481 688 euros).

Les dépenses nécessaires au fonctionnement de la collectivité (charges à caractère général, de personnel, de gestion courante, intérêts de la dette, dotations aux amortissements, provisions,...) se décomposent ainsi :

- Charges à caractère général (eau, électricité, entretien bâtiments, télécom,...) : 354 495 €
- Charges de personnel : 530 000 €
- Autres charges de gestion courante (indemnités élus, cotisations, subventions aux associations,...) : 188 400 €
- Charges financières : 55 453 €
- FPIC : 55 000 €
- Autres (atténuations de produits, charges exceptionnelles, dépenses imprévues) : 17 000 €
- Opérations d'ordre : 52 685 €
- Virement à la section d'investissement : 228 655 €

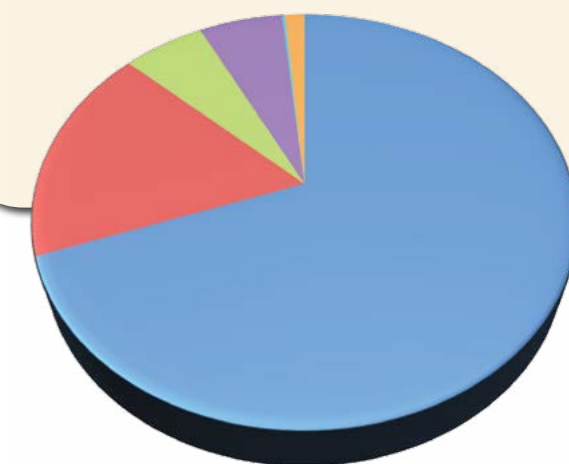


- charges à caractère général (23,93%)
- charges financières (3,74%)
- Fond de Péréquation Intercommunal FPIC (3,70%)
- charges de personnel (35,77%)
- autres charges (1,15%)
- opérations d'ordre (3,56%)
- autres charges de gestion courante (12,72%)
- virement investissements (15,43%)

### Les recettes de fonctionnement (1 481 688 euros).

Les recettes que la collectivité peut percevoir (transferts de prestations de services, des dotations de l'Etat, des impôts et taxes,...) se décomposent ainsi :

- Impôts et taxes : 1 029 941 €
- Dotations et participations : 255 942 €
- Autres produits de gestion courante : 84 900 €
- Produits exceptionnels : 3 000 €
- Produits des Services : 87 286 €
- Atténuation de charges, prestations de services et autres opérations d'ordre : 20 619 €



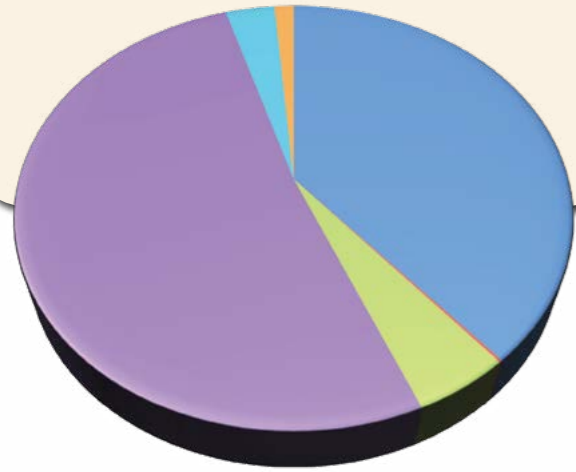
- impôts et taxes (69,52%)
- autres produits de gestion courante (5,73%)
- produits exceptionnels (0,2%)
- dotations et participations (17,27%)
- produits des services (5,89%)
- opérations d'ordre entre sections (1,39%)

## BUDGET D'INVESTISSEMENT

### Les dépenses d'investissement ( 608 302 euros).

Les dépenses relatives au remboursement de la dette et aux équipements de la collectivité (travaux en cours, acquisitions,...) se décomposent ainsi :

- Immobilisations corporelles : 235 416 €
- Immobilisations incorporelles : 29 364 €
- Emprunts et dettes assimilées : 314 003 €
- Dotations subventions et opérations d'ordre : 20 619 €
- Subventions équipements versées : 8039 €
- Autres dotations : 861 €



- immobilisations corporelles (38,70%)
- immobilisations incorporelles (4,83%)
- dotations, opérations d'ordre (3,39%)
- autres dotations (0,14%)
- emprunts et dettes assimilées (51,62%)
- subventions équipements versées (1,32%)

### Les recettes d'investissement (746 722 euros).

Les recettes correspondent majoritairement aux emprunts, aux dotations et subventions de l'Etat. On y trouve aussi l'autofinancement, recette qui correspond en réalité au solde excédentaire de la section de fonctionnement :

- Ecritures d'ordres : 52 685 €
- Immobilisations corporelles : 336 129 €
- Excédents de fonctionnement capitalisés : 357 908 €



- écritures d'ordres (7,06%)
- excédents de fonctionnement (47,93%)
- immobilisations corporelles (45,01%)

**Terrasse Restaurant Le Bosphore**

Sandwiches et plats sur place ou à emporter

Ouvert 7j/7 de 11h à 23h - le dimanche de 17h à 22h

9, place de la valbonne - 01360 BALAN  
Tél. 04 72 25 06 77

**Chanel**

TRAITEUR ARTISAN CHARCUTIER

276, Grande Rue - 01120 Montluel - 04 78 06 10 42  
chanel.traiteur@orange.fr - www.chaneltraiteur.com

**C.E.R.** AGR E14C010030  
C'est être responsable autoecolecaso@gmail.com

Auto-école CASNO

684 Route de Genève  
01120 DAGNEUX  
04.78.06.98.79  
06.58.28.10.33

PERMIS A, A1, A2, AM, B, AAC, BE, B96,  
Boîte auto, tout handicap, récup de points

BUREAU ET CODE OUVERT :  
SEMAINE DE 15H à 19H  
SAMEDI DE 9H à 12H

CONDUITE :  
LUNDI, MERCREDI, JEUDI DE 8H à 19H  
MARDI ET VENDREDI DE 8H à 20H  
SAMEDI DE 8H à 14H

**SARL FAUCHER**

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
ENTRETIEN CHAUDIÈRE - RAMONAGE**

«L'énergie est notre avenir, économisons la !!»

**Vente Fuel - GNR  
Énergies renouvelables**

faucher.crost@free.fr 04.78.06.21.25 01360 BALAN

**PEUGEOT & CITROEN A LA BOISSE**

521, Route Nationale - 01120 LA BOISSE

ATELIER : 04.72.25.10.10 - SERVICE COMMERCIAL : 04.72.25.10.13  
WWW.GARAGE-LABOISSE.COM PEUGEOT CITROEN LA BOISSE

**Qualité - Conseil - Service - Proximité**

**Vente de véhicule neuf et d'occasion**

Solution de financement  
Reprise de véhicule

**Réparation et Entretien mécanique**

Climatisation recharge et réparation  
Pneumatiques

**Réparation carrosserie et peinture toutes marques**

Remplacement pare-brise et tout vitrage  
Rénovation optique de phare  
Prêt véhicule de courtoisie gratuit  
Pas d'avance de frais

**FRANCHISE OFFERTE\***

Quelle que soit votre assurance, vous êtes libre de choisir votre réparateur Code des assurances "libre choix du réparateur" L.211-5-1

\* Hors agrément, un montant maximum de 10 % de la réparation plafonné à 250 €.



## Urbanisme

### PLU et Clos Fleuri : deux projets majeurs de l'année écoulée

En terme d'urbanisme cette année 2019 aura été marquée principalement par la mise en application des règles du PLU modifié et la fin des travaux du nouvel espace intergénérationnel "Le Clos Fleuri".

#### MODIFICATION DU PLU EXISTANT.

Pour rappel le nouveau PLU modifié intègre de nouveaux éléments majeurs :

- coefficient de biodiversité de 30% pour toute nouvelle construction en excluant les murs et les toits terrasse végétalisés,
- stationnement de 2 véhicules par logement pour toute nouvelle construction,
- espace commun de 10% pour les projets de logements collectifs tout en remplissant les 2 critères précédents.

Par ailleurs une OAP\* préservant les "zones de ruralité" a aussi été annexée à ce PLU. La finalité de cette OAP est de préserver l'aspect architectural de toutes les anciennes fermes de notre village.

Nous avons profité de cette modification pour assouplir les règles d'implantation des piscines et des structures légères (abri de jardin, pergola...). De même nous offrons plus de liberté dans le choix des clôtures (type et couleur).

A noter toutefois que les règlements ou conventions signés dans le cas de copropriétés ou d'organisations collectives (Syndic ...) s'appliquent en priorité (même si le PLU est moins contraignant).

Il est important que tous les nouveaux projets répondent à ces nouvelles exigences. En cas de doute, nous vous conseillons vivement, avant d'engager une opération, de prendre contact directement avec la mairie pour connaître plus précisément les évolutions apportées.

\*OAP : Orientation d'aménagement et de programmation

#### AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE COMMUNAL RUE CENTRALE.

Les travaux du projet d'aménagement du "Clos Fleuri" se sont achevés en juillet dernier.

Pour rappel : à l'intérieur de ce programme de 26 logements dont 11 réservés aux seniors, l'ancienne maison des associations, historiquement attachée à la vie de notre village, fait pleinement partie de ce projet que nous qualifions de "projet de quartier".

## DÉCLARATIONS PRÉALABLES & PERMIS DE CONSTRUIRE

53

### Déclarations Préalables traitées en 2019

#### Liste des travaux soumis à une déclaration préalable :

- les travaux ayant pour effet de modifier l'aspect extérieur d'un bâtiment existant, y compris des travaux de ravalement de façade (ex : modification d'ouverture, pose de volets roulants...),
- les clôtures doivent respecter les règles du PLU quel que soit le type de clôture et quel que soit votre secteur d'habitation (ex : muret, grillage ....),
- les changements de destination d'un bâtiment existant (ex : un local commercial devient une habitation...),
- Les travaux qui ont pour effet la création soit d'une emprise au sol, soit d'une surface de plancher comprise entre 5 m<sup>2</sup> et 40 m<sup>2</sup> en Zone U (sinon seuil à 20 m<sup>2</sup>),
- la transformation de plus de 5 m<sup>2</sup> de surface close et couverte,
- Les piscines non couvertes dont le bassin est inférieur ou égal à 100 m<sup>2</sup>. Si elles sont couvertes, la couverture, fixe ou non, doit être à moins de 1.80 m du sol,
- Les habitations légères de loisirs doivent être précédées d'une déclaration préalable si leur surface de plancher dépasse les 35 m<sup>2</sup>,
- les châssis et serres de moins de 2000 m<sup>2</sup> au sol et d'une hauteur au-dessus du sol comprise entre 1.80 m et 4 m,
- les ouvrages de production d'électricité.

11

### Permis de Construire instruits en 2019

#### Liste des travaux soumis à un permis de construire :

- toute nouvelle construction dont la surface dépasse 20 m<sup>2</sup> hors Zone U,
- pour une piscine sans couverture lorsque le bassin fait plus de 100 m<sup>2</sup>,
- pour une piscine couverte : lorsque l'abri fait plus de 1m80 de haut, quelles que soient les dimensions du bassin,
- pour les châssis et serres : lorsque la hauteur est supérieure à 4 m ou dont la superficie est supérieure à 2 000 m<sup>2</sup> par unité foncière, quelle que soit la hauteur,
- pour les ouvrages au sol de production d'énergie : lorsque la puissance crête est supérieure à 250 KW,
- pour les ouvrages au sol de production d'énergie : lorsque la hauteur est supérieure à 1m80 et la puissance crête supérieure à 3 KW.

**Attention :**  
si la construction fait + 150 m<sup>2</sup> de surface de plancher, le recours à un architecte est obligatoire.

#### Important :

**EN AUCUN CAS LES TRAVAUX NE PEUVENT DEBUTER AVANT L'ACCORD DU PC OU DE LA DP ET DE LA PERIODE DE RECOURS AU TIERS REQUISE.**



Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter nos services :

**Thierry Beaumel (DGS)**  
au 04 78 06 19 24  
ou par mail [infos@ville-balan.fr](mailto:infos@ville-balan.fr)

Au nom de tous les membres des 2 commissions dont j'ai la délégation, je vous présente mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de réussite dans l'ensemble de vos projets.

Très cordialement  
**Patrick MEANT**

maire adjoint délégué aux finances & à l'urbanisme



## Nos enfants au coeur des projets

### Les Lômes : en 2019 l'équipe des Lômes a fait découvrir différents thèmes aux enfants

La fréquentation des mercredis est restée stable, environ 55 enfants en moyenne. Différents thèmes ont permis aux enfants d'exprimer leur créativité : la télé dans tous ses états, les cow-boys et les Indiens, le Moyen-Âge, les maquettes et la nature, la décoration du rond-point des écoles, la création de la comédie musicale.

Pendant les vacances d'hiver, aux Lômes, le feu était à l'honneur. Pendant 15 jours, notre quotidien a été placé sous le signe de la pré-histoire et des pompiers. Durant ces vacances l'association a organisé une sortie chiens de traîneaux, les enfants ainsi que les grands se sont régalés. Nous avons accueilli environ une quarantaine d'enfants par jour. Les vacances de printemps ont vu l'aboutissement de notre thème sur les petites vacances : les quatre éléments.

Cette année, nous avons organisé les Grandes Olympiades pour la journée Fédérative avec les centres affiliés à l'UFCV (Blyes, Leyment et Saint Rambert En Bugey), cela permet aux enfants de différentes communes de se rencontrer et de passer un moment convivial. Pendant ces vacances, nous avons également visité le Musée de l'Aviation situé à Corbas.

Cet été les enfants ont découvert la faune et la flore. Nous avons voyagé en Océanie, Amérique du Nord et du Sud, Asie, Afrique et Canada. Nous avons accueilli en moyenne 60 enfants par jour sur le mois de juillet et environ 30 enfants par jour sur le mois d'août. Au mois de juillet nous avons effectué la visite du safari de Peaugres

puis au mois d'août nous avons visité les labyrinthes d'Hauterives. Le secteur Jeunes est parti en séjour à la plaine Tonique où ils ont participé à différentes activités comme la bouée, le paddle et le VTT mais ils ont pu aussi profiter de la piscine du camping.

Pour les vacances de la Toussaint le centre s'est transformé en école d'apprentis sorciers, nous sommes allés au bowling, à la ferme pédagogique de St Jean de Niois où nous avons participé à une chasse aux sorcières.

Pour l'année 2020 les enfants vont pouvoir découvrir le monde du cirque, du cinéma et du théâtre sur la période des mercredis. Les vacances de février vont pouvoir nous faire découvrir le talent de chaque enfant "Les talents des Lômes". Nous mettons en place pour la semaine du 24 au 28 février 2020 un séjour à la montagne à Giron pour nos jeunes (CM2 - 6<sup>ème</sup>). Pour plus d'informations n'hésitez pas à nous contacter. Puis pour les vacances de printemps nous partirons à l'aventure pour notre Koh-lanta Lômes !

L'association profite de l'occasion pour souhaiter de bonnes fêtes aux habitants de Balan.

**Plus d'infos :**  
[www.associationleslomes.fr](http://www.associationleslomes.fr)  
**06 98 25 38 16**

### Le Relais d'Assistants Maternels : portrait d'une assistante maternelle

#### Qu'est-ce qui vous a amené à faire ce métier ?

Déjà toute jeune j'étais attirée par le travail avec les jeunes enfants mais mes parents m'ont poussé à faire autre chose. J'ai donc travaillé comme décoratrice d'intérieur, mais à la naissance de mon premier enfant ma vision des choses a totalement changé, mon souhait de travailler avec les enfants a refait surface et m'est apparu comme une évidence.

#### Que vous apporte ce métier ?

Avant tout ce métier m'a permis de concilier ma vie personnelle avec ma vie familiale, mon mari étant militaire il est souvent absent. Être à la maison me permet d'avoir une activité professionnelle tout en étant présente pour mes enfants. Le travail en équipe n'est pas toujours facile à gérer, il peut parfois y avoir des désaccords, voire des conflits, là je n'ai pas ce problème, même si le fait de travailler seule est aussi une contrainte.

#### Quelles sont les difficultés que vous rencontrez en tant qu'assistante maternelle ?

Le plus difficile est le manque de reconnaissance professionnelle. Dans l'esprit de beaucoup de personnes ce n'est pas un vrai métier, pourtant nous devons être agréés et suivre une formation de 120h avant de pouvoir exercer, c'est du sérieux ! Ensuite l'insécurité de l'emploi est assez inconfortable, surtout pour les personnes seules, un contrat peut s'arrêter à tout moment et engendrer une perte de salaire importante. Parfois les relations avec le parent employeur peuvent aussi être conflictuelles, et ce sont des situations que nous vivons très mal, heureusement le RAM est là pour nous accompagner !

#### Et les points positifs alors ?

L'intensité des relations avec les enfants et leurs familles. Quelle joie de les retrouver chaque matin, la routine n'existe pas, je sais que chaque jour sera différent (une nouvelle étape franchie, un nouveau mot acquis, etc...). Chaque enfant est différent, j'adore découvrir les particularités de chacun, et surtout les voir grandir et s'épanouir auprès de moi. Je reçois chaque jour ma dose d'amour de la part de ces petits bouts de choux et c'est ce qui m'encourage à continuer !

**Vous êtes DISPONIBLE, ORGANISÉ, PATIENT.  
 Vous avez le SENS DES RESPONSABILITÉS.  
 Pas de doute, ce métier est fait pour vous.**

#### Plus d'infos :

Auprès de la puéricultrice de secteur  
 13, avenue de la Victoire - BP 50415  
 01012 Bourg en Bresse Cedex

Auprès de l'animatrice du Relais  
 Assistant(e) Maternel(le) intercommunal  
 796 route de Genève - 01360 Béligneux  
 06 16 88 47 61

A la maison départementale de la solidarité  
 Côtière - Val de Saône  
 01480 Jassans Riottier  
 04 74 09 85 80



## Nos enfants au coeur des projets

### La Maison Familiale Rurale : d'importants travaux en cours

Dès la fin 2019 et durant toute l'année scolaire, la MFR va réaliser d'importants travaux de rénovation de ses locaux et d'une partie des extérieurs.

#### OBJECTIF ÉCONOMIES D'ÉNERGIES !

La MFR est structurée autour de 4 bâtiments dont le principal est une bâtisse construite de 1702 à 1710.

Abaissement des hauteurs sous plafond, régulation "intelligente" du chauffage, doublage des murs en pierre avec des matériaux techniques pour en préserver le pouvoir respirant, économies d'eau et d'électricité... C'est un véritable défi technique que d'allier préservation du patrimoine, confort des apprentis accueillis à l'internat et responsabilité environnementale !

#### UNE MFR 2.0

La rénovation des salles de classe est aussi l'occasion de questionner les pratiques pédagogiques avec le développement du numérique dans les usages. Les nouvelles technologies de l'information et de la communication viennent bousculer les manières d'apprendre. Chaque salle se verra ainsi équipée de vidéo projecteurs interactifs. Cet équipement sera complété par des tablettes dont les formateurs seront munis afin de poursuivre le développement d'une pédagogie participative et impliquante déjà très présente dans nos pratiques. Nous envisageons pour la suite l'investissement dans une salle informatique mobile afin de doter chacun de nos apprentis d'une tablette lorsque celle-ci apportera une plus-value pédagogique. De quoi être prêt pour l'arrivée prochaine de la fibre dans l'établissement !

#### LIEU DE VIE, D'ÉCHANGES ET DE PARTAGES

95 % des apprentis de la MFR sont internes. Les lieux de vie résidentielle prennent donc une part primordiale dans leur parcours au sein de l'établissement. Cette année, le terrain de tennis situé aux abords de l'école de la commune va être réhabilité après une bonne dizaine d'années d'inutilisation. Les accès à la boutique pédagogique vont être repris afin de permettre le déplacement des personnes à mobilité réduite. La cour principale ne sera pas en reste avec la construction d'un abri, en plein cœur de l'établissement, pensé comme un véritable lieu d'échange et de convivialité. Cerise sur le gâteau : cet abri est conçu et réalisé par les apprentis de la MFR de Cormaranche en Bugey, spécialisée dans les métiers du bois et avec laquelle nous entretenons une riche collaboration. Ce sera l'occasion pour eux de déguster les bons petits plats de nos apprentis, dans un échange passionnant des savoir-faire remarquables que transmettent nos MFR. Pour finir, les abords des bâtiments vont être goudronnés et pavés pour en faciliter l'accès et l'entretien.

#### ET ENSUITE ?

Et oui, nous pensons déjà à la suite et ce ne sont pas les projets qui manquent : aménagement d'une nouvelle salle de travaux pratiques dédiés à la boulangerie, rafraîchissement du restaurant scolaire, installation de bancs et de tables de ping-pong extérieurs, élargissement des ouvertures du restaurant d'application et de la boutique pédagogique... et toujours la possibilité de louer nos locaux pour des événements professionnels ou familiaux !

### Sou des Ecoles : *une association qui continue*

A la suite de l'Assemblée Générale du 13 septembre 2019, sans candidat pour reprendre la présidence du Sou, nous avons décidé d'organiser un pot d'accueil devant les écoles le 27 septembre dernier, afin de nous faire connaître mais également faire appel à des candidats susceptibles d'être intéressés pour les postes vacants, président(e) et vice-président(e).

Bonne nouvelle ! Le Sou repart de plus belle avec sa nouvelle présidente Mme Léa-Marie Alves, élue le 11 octobre 2019 lors de l'Assemblée Générale Extraordinaire.

Comme chaque année, l'Association organise avec ses bénévoles différentes manifestations.

L'an dernier, nous avons récolté des fonds suffisants pour les distribuer aux deux écoles afin de réaliser leur projet scolaire. Un voyage pour l'élémentaire à Verdun et des sorties et/ou activités pour la maternelle.

Malheureusement, cette année, le 1<sup>er</sup> rendez-vous incontournable : confection et vente des tartes salées et sucrées, qui habituellement se déroule fin septembre, n'a pas eu lieu en raison des postes présidentiels vacants. Nous allons le reporter courant avril 2020.

Le Sou organise également la fête de Noël 2019 qui aura lieu le vendredi 13 décembre 2019 à la salle polyvalente. Tous les parents bénévoles se mettent à danser et à réaliser cette soirée pour les enfants (des répétitions par semaine à compter du 30 octobre vont démarrer). A l'issue de cette soirée, une buvette, une tombola, un stand photo avec le Père Noël seront proposés aux enfants.

N'oublions pas le Carnaval qui se déroulera en collaboration avec BAL. Le Sou est représenté avec un char décoré par les membres de l'association, un moment chaleureux et des plus ludiques.

Enfin, la kermesse viendra clôturer cette année scolaire et fêter le début de l'été, rendez-vous en juin 2020 !

Le Sou des Ecoles vous propose tous ces rendez-vous afin de permettre aux écoles maternelle et élémentaire de financer des projets scolaires conduits par le corps enseignant mais également du matériel pédagogique ou mobilier dans les classes.

Cette année encore, le Sou se réjouit d'aider les enfants par un investissement actif. Malgré des difficultés en matière de disponibilité, la motivation de tous reste présente !



### Parents d'Elèves : *participer à l'épanouissement des enfants*

L'association des Parents d'Elèves de Balan,  
qu'est-ce que c'est ?

**1.** C'est représenter l'ensemble des parents d'élèves aux conseils d'école trimestriels et auprès des instances qui interviennent pour la prise en charge des enfants dans le village : la mairie, la MFR ... Cette année, avec un taux de participation de 46% aux dernières élections (merci aux parents pour leur implication), nous sommes 15 parents à avoir été élus représentants et nous avons à cœur d'être un relais pour faire part des attentes, des questions et des idées de tous les parents. Le bureau de l'association est quant à lui composé de 5 personnes : Gwendoline Maurin, présidente, Karine Souris, vice-présidente, Sabine Beaumel, secrétaire, Elodie Invernizzi, secrétaire adjointe et Stéphane Mounard, trésorier.

**2.** C'est aussi participer financièrement aux projets éducatifs des écoles. L'an dernier, l'association a financé du matériel pédagogique, des séries de livres et de l'équipement numérique pour les classes de l'école élémentaire. Elle a participé au financement de la sonorisation du spectacle de fin d'année de l'école maternelle. Nous espérons cette année encore pouvoir aider les équipes enseignantes dans la réalisation de leurs projets respectifs.

**3.** C'est enfin gérer l'étude pour les enfants de l'école élémentaire, tous les soirs de 16h30 à 18h. L'association rémunère 3 salariées qui assurent la surveillance et aident une cinquantaine d'enfants chaque soir à faire leurs devoirs, au sein même de l'école. Après un temps de détente et de goûter, les élèves, répartis en 3 groupes, rejoignent leur classe pour avancer leurs devoirs, avant que les parents ne les récupèrent au plus tard à 18h.

L'association des parents d'élèves, c'est finalement participer à l'épanouissement de tous les enfants dans un environnement accueillant et adapté. Si vous vous sentez concernés par la vie de la communauté scolaire et que vous voulez y participer, n'hésitez pas à prendre contact avec nous. Bonne année à tous !

Plus d'infos :  
[assoparentsdelevesbalan@gmail.com](mailto:assoparentsdelevesbalan@gmail.com)





## L'art de s'émerveiller ensemble

### En Pl'Ain Chœur : *la chorale variété pop-rock recrute... principalement des Hommes*

En Pl'Ain Chœur La Chorale Variété Pop Rock de Montluel, dirigée par Bruno Mercier, se compose d'environ 70 choristes répartis en quatre pupitres (Soprani, Alt, Ténor et Basse) et de cinq musiciens (piano, synthétiseur, guitare, batterie, basse). Le répertoire est essentiellement tourné vers la variété et les chansons pop rock.

Chaque année, fin novembre, trois concerts sont donnés à la salle polyvalente de Montluel. Ils sont l'aboutissement d'une année complète de travail d'apprentissage et de répétitions. Chansons, musique, mais aussi mise en scène, déplacements, gestique, vidéos sur grand écran et jeux de lumière font de ces concerts de vrais spectacles vivants et modernes, très appréciés d'un public nombreux.

Si le travail est exigeant et demande un investissement personnel pour chaque choriste, il est toujours mené dans une ambiance joyeuse et conviviale par le chef de chœur qui sait parfaitement allier exigences musicales, bonne humeur, professionnalisme et bienveillance. Les répétitions ont lieu tous les lundis soir de 20h00 à 22h15 à l'école de musique de Montluel. Quelques week-ends de travail sont ajoutés en cours d'année pour parfaire et peaufiner l'ensemble.

Le principal plaisir des choristes étant de chanter devant un public. En Pl'Ain Chœur - la Chorale Variété Pop Rock - se produit aussi souvent que possible en cours d'année, lors d'événements festifs ou en faveur de causes variées. C'est ainsi que chaque année En Pl'Ain Chœur participe à la Fête de la musique et au Téléthon.

Actuellement, les pupitres de Basses et de Ténors ont besoin d'être renforcés en effectif, c'est pourquoi un appel est adressé tout particulièrement aux hommes, mais les dames sont également les bienvenues ! Vous avez envie de chanter ? ...et de découvrir le nouveau thème de travail pour l'année 2020 ?

**Plus d'infos :**  
**Sylvie LAFAYE, présidente : 06 25 57 86 47**  
**ou Dominique GREA, secrétaire : 06 79 09 60 58**  
**[www.enplainchoeur.jimdo.com](http://www.enplainchoeur.jimdo.com)**  
**la page Facebook**

### Tous en scène : *la nouvelle saison est lancée*

Vous êtes toujours aussi nombreux à participer à nos activités, petits et grands !

Cette année encore nous vous proposons des nouveautés avec par exemple la Gym Seniors qui a lieu tous les jeudis matins de 10h à 11h en salle bleue.

Mais aussi un cours de cardio et de renforcement tous les lundis soirs dans la salle polyvalente. Ugo propose également une fois par mois un stage de zumba et d'initiation à une danse de couple. Et enfin dernière nouveauté : des cours de théâtre pour les adultes !

Nous vous donnons rendez-vous le 28 mars 2020 pour notre deuxième soirée dansante !

**Plus d'infos :**  
**[tousenscene.balan@gmail.com](mailto:tousenscene.balan@gmail.com)**  
**06 64 72 95 33**

### Si Balan m'était conté : *merveilleux retour au Moyen-Âge*

Mais quelle est cette association ! Que fait-elle ?

Elle est composée de bénévoles, de tous âges et de tous horizons. Notre troupe invente, répète et joue une histoire différente chaque année et se produit lors du festival des contes en côtière. Un festival gratuit où chaque soir une commune de la côtière offre un spectacle de qualité à la population. Un thème est choisi tous les ans, lors d'un comité de pilotage soutenu par la 3CM.

Pour 2020, le thème retenu est : l'incroyable Côtière au Moyen Âge.

Alors, nous avons pris notre plus belle plume pour vous concocter un conte avec un univers féérique, magique et surtout imaginaire ! Et pour vous, amis Balanais, voici une petite exclusivité : nous vous ferons voyager autour des 5 sens.

Quelle joie de vous faire partager notre spectacle, prévu le samedi 6 juin 2020. Alors à vos agendas pour bloquer cette date et ainsi découvrir notre unique représentation.

Si vous avez envie de participer au sein de notre association et de partager des instants de convivialité, vous êtes tous les bienvenus. Petits ou grands, acteurs ou figurants, décorateurs ou bricoleurs, couturiers ou costumiers, sur scène ou dans les coulisses, ponctuellement ou régulièrement, nous accueillons toutes les bonnes volontés. Tous les jeudis (de 19h à 20h30) à partir de janvier, nous débiterons nos rencontres à la salle polyvalente

N'hésitez pas à nous contacter ou venir montrer le bout de votre nez ! Nous serons heureux de vous compter parmi nous.

En attendant, quelques photos souvenirs des éditions passées...



### La philatélie : *une source de belles surprises*

La philatélie ? Au moment où le courrier papier est de moins en moins utilisé, on peut croire que les timbres sont en voie de disparition. En fait c'est le contraire qui se produit : ainsi en 1960, La Poste a émis 89 timbres alors qu'en 2017 ce sont 264 timbres qui sont apparus (renseignements pris dans les répertoires officiels des timbres). Mais bon nombre des timbres n'arrivent pas dans les bureaux de poste. Il faut consulter la presse spécialisée pour être au courant des parutions ; donc comment se les procurer ? La seule solution : les commander directement à l'imprimerie des timbres à Boulazac.



Quel dommage que le grand public ne les voit pas, ce sont les plus beaux timbres : ils ont été gravés à la main par de grands artistes. Et puis les timbres sont la vitrine du patrimoine français.

Alors la philatélie moribonde ? Elle est plutôt source de bien des surprises pour ceux qui se lancent dans ce passionnant passe-temps.



## Toujours... plus haut



### Association Sportive et Culturelle de Balan : *l'année de tous les records...encore !*

En effet, la saison dernière, qui s'est achevée le 31/08/2019, a vu les chiffres s'affoler :

- 107 licenciés de 16 à 73 ans ! (nombre de licenciés adultes jamais atteint auparavant),
- les records féminins améliorés (sur le 10km en 38'38" et sur le Semi-Marathon en 1h27'53" notamment),
- la participation aux entraînements et aux sorties club, mobilise de plus en plus de monde. Pour exemple, notre sortie club, le weekend du 4 et 5 mai 2019 au Trail des Avens dans le Gard, a rassemblé plus de 50 personnes, nous avons dû affréter un bus !

La nouvelle saison 2019-2020, démarre sur la même dynamique :

- nombreuses inscriptions de nouveaux athlètes participant au rajustement de l'effectif (nous devrions atteindre prochainement l'effectif de la saison dernière),
- 9h49'11", nouveau record féminin du 100km réalisé par Patricia lors du championnat de France à Amiens le 12 octobre (médaillon de bronze),
- record de participation pour notre course, Le Sentiers des Lômes le 15/09/2019. En effet, pas moins de 365 coureurs inscrits sur les 2 formats proposés (8 et 15km). Cette forte mobilisation nous a permis de reverser 1100 euros à France Adot 01, association œuvrant pour le don d'organes et de tissus humains.

Mais ne nous arrêtons pas à ces chiffres, la richesse de notre club repose essentiellement sur la convivialité et la bonne humeur qui régneront lors de nos différents regroupements. Chacun peut y trou-

### Tennis Club : *toujours autant de monde*

Le tennis se porte bien à Balan, et attire toujours autant d'adhérents au fil des années. Nous sommes plus d'une centaine à pratiquer le tennis sur les courts de Balan et Dagneux, et une trentaine à pratiquer le badminton au gymnase de Balan.

Comme chaque année, l'école de tennis fait le plein, et occupe tous les créneaux qui lui sont mis à disposition au gymnase de Balan. Les jeunes, avec 65 participants à l'école de tennis, représentent les 2/3 des adhérents, 44 garçons et 21 filles. Le mini tennis peut commencer à partir de 4 ans, et à partir de 6 ans nos enfants changent de catégorie d'apprentissage, avec Thomas Berger entraîneur diplômé d'état au club depuis 3 ans.

Selon leurs envies et leur niveau, les enfants rentrent progressivement dans des compétitions qui leur sont réservées : les championnats de l'Ain par équipe garçons et filles, et le challenge Henri Génét, en équipes mixtes.

ver ce qu'il recherche : la compétition pour certains, le jogging pour d'autres. Le bouche à oreille, les réseaux sociaux mais surtout les nombreuses participations à différentes manifestations sportives (régionales, nationales voire internationales), sous les couleurs reconnaissables de l'ASC Balan Athlétisme (jaune et violet), mettent en visibilité notre club et la commune de Balan. L'activité de l'ASC Balan Athlétisme est essentiellement voire exclusivement tournée vers "la Course Hors Stade" (footing, cross, 10km, semi-marathon, marathon, trail, ultra, courses nature, ...).

Pour celles et ceux qui ne l'ont pas fait, il est encore temps de venir nous rejoindre ! Notre club est affilié à la Fédération Française d'Athlétisme (FFA). Les entraînements, encadrés par quatre entraîneurs diplômés FFA, se déroulent les mardis et jeudis de 19h00 à 20h30. Le rassemblement est fixé aux vestiaires à côté des terrains de tennis du parc des sports de Balan.

**Vous pouvez consulter notre site internet à l'adresse suivante :  
<http://ascbalan.athle.com> ou notre page Facebook**

N'oubliez pas, nous vous donnons rendez-vous le 20 septembre 2020 pour la 5<sup>ème</sup> édition de notre course nature de 8 ou 15km "Le Sentier des Lômes" (départ à 9h30 au parc des sports de Balan, plus d'informations sur notre site internet dans quelques mois).

Un grand merci à tous nos partenaires qui nous permettent de poursuivre cette belle aventure qui dure depuis plus de 42 ans.

Le club accueille cette année plus de 35 adultes, pour une pratique à la carte selon les envies de chacun :

- accès aux terrains durant la belle saison, avec la formule "découverte été",
- école de tennis adultes, avec 1h30 de cours par semaine,
- compétitions par équipes, à l'automne et au printemps,
- pratique loisir sur les courts de Balan et Dagneux.

Pour les années à venir le développement du club passera par une réfection des terrains de Balan qui commencent à s'user et un projet de courts couverts afin de permettre un meilleur accompagnement de nos jeunes tout en libérant le gymnase pour les autres associations de Balan.

Toute personne intéressée pour avancer avec nous sur ces dossiers est la bienvenue au bureau.

**Beba artcom**  
Artisans et Commerçants - Bèlignoux & Balan

**Le BONHEUR n'EST PAS LOIN!**

Il est même au coin de la rue...  
chez vos **Artisans et Commerçants**,  
de **BALAN & BELIGNEUX**

**VOTRE ROND DE STATIONNEMENT OFFERT**

**SE GARER EN TOUTE SÉRÉNITÉ!**

Beba'Artcom vous offre un **ROND DE STATIONNEMENT** pour ZONES BLEUES, à venir récupérer auprès de vos **commerçants et artisans adhérents\*** !

\*Offre valable jusqu'à épuisement du stock et dans la limite d'un exemplaire par foyer.

Retrouvez la liste de vos Artisans et Commerçants adhérents ci-contre et suivez toute l'actualité Beba'Artcom sur [www.beba-artcom.fr](http://www.beba-artcom.fr)

**Beba artcom**  
Artisans et Commerçants - Bèlignoux & Balan

ossature bois  
charpente  
couverture

particuliers  
entreprises  
collectivités

**FAVRAT**  
construction bois

Ensemble, construisons l'avenir

183 Rue des Sapinettes - 01360 BALAN - Tél. 04 78 97 40 82 - info@favrat.fr  
[www.favrat.fr](http://www.favrat.fr)

**G.T.** Environnement & Paysage

Des Professionnels du Paysage au service de la personne  
Ain Paysages & Jardins Services

560, route de Bourg - 01120 Dagneux

**GIRERD François - 06 32 23 67 50**  
[gtenvironnementetpaysage@gmail.com](mailto:gtenvironnementetpaysage@gmail.com)

SJ SERVICES à la personne  
50% de réduction d'impôts !

**Garage des 4 Chemins**  
Agent Peugeot

**PEUGEOT**

558, route de Balan - 01120 Dagneux  
**Tél. 04 78 06 35 59**  
[garagedes4chemins@gmail.com](mailto:garagedes4chemins@gmail.com)

**FERME ... Là !**  
Produits Fermiers

**VENTE DIRECTE**

Tél. 04 72 25 43 72  
fax 04 72 25 45 73  
[ferme.la@orange.fr](mailto:ferme.la@orange.fr)

**SARL Ferme...Là !**  
1546, route de Lyon  
01360 Balan (La Valbonne)

du mercredi au samedi :  
de 9h à 12h30 et de 15h à 19h

*Paysans d'ici et d'aujourd'hui*



## Balan vous dit MERCI

### Sapeurs-pompiers : 94 interventions en 2019

Le Centre de Première Intervention de Balan a un secteur opérationnel principalement communal, mais peut être amené à intervenir sur le secteur de la Communauté de Commune du Canton de Montluel pour des interventions à caractères multiples, ou lors d'interventions importantes.

Il comptabilise 14 sapeurs-pompiers volontaires, pouvant être sollicités pour le secours d'urgence aux personnes, les incendies, la protection des personnes, des biens et de l'environnement.

Cette année, le sapeur 1<sup>ère</sup> classe Aymeric Veuillet a intégré les rangs, déjà engagé au CPI de Nièvroz depuis plusieurs années. Les caporaux-chefs Alain Desprez et Patrick Orquin, tous deux sapeurs-pompiers volontaires depuis 30 ans, font valoir leurs droits à la retraite. Nous les remercions pour leur engagement et dévouement et leur souhaitons une bonne retraite !

Pour le personnel du CPI, c'est un engagement bénévole au quotidien, l'ensemble des vacations lors des interventions sont reversées à l'amicale pour l'achat de matériel.

Tous les mois, la traditionnelle manœuvre permet de maintenir et de perfectionner les connaissances, utiliser le matériel et veiller à son fonctionnement.

Durant l'année 2019, les sapeurs-pompiers sont intervenus 94 fois sur la commune de Balan dont :

- 47 secours à personne
- 8 accidents de la circulation
- 6 feux de véhicules
- 8 feux de végétation
- 3 feux d'habitation
- 22 opérations diverses

Le corps de Balan a retrouvé cette année son traditionnel drapeau, emblème de la caserne, il représentera les sapeurs-pompiers actifs, retraités et disparus lors des cérémonies balanaises.

La pompe à bras a été restaurée. Achetée en 1897 à la brigade des sapeurs-pompiers de Paris par la commune, ce fut le premier moyen de lutte contre l'incendie à servir le village. C'est un modèle de type aspirante/refoulante, un modèle de haute performance pour l'époque... Elle retrouve sa couleur d'origine, le vert anglais.

### L'AMICALE

Constituée de l'ensemble des sapeurs-pompiers, mais aussi des pompiers à la retraite, l'amicale participe à la vie associative du village.

Cette année, le bal du 13 juillet a connu sa première soirée mousse et plus de 600 participants. La vente de sapins a eu lieu début décembre sur la place du village, nous vous remercions pour votre présence.

Ces événements ont été un succès grâce à votre participation et nous vous en remercions. Chaque année nous essayons d'améliorer nos manifestations pour vous satisfaire davantage et espérons vous voir encore plus nombreux ! Les fonds récoltés lors des événements seront utilisés pour le fonctionnement de la caserne.

Nous tenons à vous remercier pour votre accueil lors de la présentation des calendriers et nous vous souhaitons nos meilleurs vœux pour l'année 2020.

### Décès : Marie-Noëlle Baluffin - un dévouement sans faille au service des Balanais

Notre surprise fut grande d'apprendre le décès de Madame Marie Noëlle Baluffin. Elle fut secrétaire de mairie à Balan, ayant pris ses fonctions le 1<sup>er</sup> juillet 1985 à mi-temps pour des raisons de santé. Préalablement, elle fut secrétaire des mairies de Pizay et de Sainte-Croix. Son arrivée à Balan fait suite au départ de Madame Bernard ayant fait valoir ses droits à la retraite.

Elle fut pour moi une secrétaire dévouée et compétente, ayant le sens du service public et du travail bien fait. Elle fut une excellente collaboratrice tant auprès des élus que de l'ensemble du personnel communal. A son tour, l'heure de la retraite a sonné. Elle quitta ses fonctions

l'été 2006, Patricia Ubeda lui ayant succédé. Elle n'abandonna pas pour autant ses activités. Elle s'engagea au CCAS durant 12 ans et fut une fervente bénévole à l'organisation du Téléthon.

À sa famille nous présentons nos sincères condoléances et lui assurons toute notre sympathie en ces moments douloureux.

**Bernard Gloriod,**  
mairie honoraire

### Décès : Georges Mandon - une vie pleine d'engagements

Georges Mandon est né le 27 mars 1936. Il est arrivé à Balan à l'occasion de la création du Parc des Chênes et s'est installé en 1973, dans un sympathique pavillon, demeure qu'il n'a pas quittée tant que sa santé lui a permis de rester autonome.

Très vite il s'engage. Il fut membre de l'association syndicale du lotissement, fonction difficile lorsqu'il s'agit d'un lotissement conséquent. Il s'est aussi engagé rapidement dans la section des pompiers du centre de première intervention de Balan. Il fut aussi administrateur de l'ASCB auprès du couple Robert. En 1977, il fait partie de la liste municipale que nous avons conduite avec Georges Bouvier. Il fut réélu constamment jusqu'en 2008 et décida de ne pas se représenter cette année-là. Georges a donc œuvré pendant 30 ans à mes côtés et fut mon premier adjoint de 1989 à 2008.

Fidèle, travailleur, courtois, discret et efficace, il fut un réel compagnon de route tout au long de ces années d'élus auprès du public. Il fut également élu communautaire auprès de la 3CM et engagé à l'office de tourisme de la 3CM. Sa grande disponibilité fut très appréciée du service administratif de la collectivité. Il savait occuper les fonctions qui étaient les siennes contribuant ainsi à rendre le service efficace et efficient. Ses mandats terminés, il ne resta pas pour autant inactif.

Très vite, il s'engagea comme bénévole aux restos du cœur, fonction qu'il a exercée tant que sa santé lui a permis.

Il fut également, quelques années, président du club de l'amitié. Georges fut victime de maux divers l'empêchant d'œuvrer auprès des autres, maladie qui s'est aggravée progressivement et sans rémission, obligeant ses enfants à trouver une solution fiable, éloignant Georges de sa commune et de ses amis.

Je n'oublie pas dans mes propos la place qu'a occupée Jeannette, son épouse, hâtivement disparue, qui était constamment à ses côtés pour participer et l'accompagner. Ainsi, se tourne une page de la vie d'un couple, d'un homme et d'une femme qui étaient appréciés pour leur gentillesse, leur écoute et leur serviabilité.

A ses enfants, Pascale et Michel, ses petits-enfants, je présente mes sincères condoléances et vous assure de toute ma sympathie au nom des anciens élus en ces moments douloureux.

**Bernard Gloriod**  
mairie honoraire



## Au-delà de nos différences

### Comité de Jumelage : *un nouveau souffle*

Alors que le jumelage Montluel et communes environnantes-Ostfildern (Bade-Wurtemberg) fête en mai dernier ses 40 années d'existence, les élus, tant français qu'allemands souhaitent que les jeunes puissent s'impliquer davantage dans les activités proposées.

Le Comité de Jumelage et la Société pour l'Amitié franco-allemande d'Ostfildern ont relevé le défi : c'est ainsi que cinq jeunes d'Ostfildern, accompagnés de deux adultes, sont venus à Montluel pour le week-end des 21-22 septembre, motivés par la perspective de participer à la mythique Lyon-Kayak, une descente de la Saône, depuis Rochetaillée.

Neuf équipages franco-allemands ont ainsi pris place dans des canoës biplaces et ont descendu les 14 km les menant de Rochetaillée à Confluence, au milieu de plus de 1200 embarcations. Il n'a fallu que 2H30 aux plus rapides, malgré un fort vent de sud qui a fortement sollicité les pagayeurs.

La veille, une soirée conviviale, animée par le Combo Jazz de Montluel, avait rassemblé plus de 40 personnes dans la salle polyvalente de Pizay.

Les jeunes Allemands, ravis de l'expérience, ont promis de faire la promotion de l'événement qui devrait à nouveau être proposé l'année prochaine.

### Eglise protestante : *un colloque spirituel à Béligneux*

L'église de Balan Béligneux est en plein essor et de nombreuses manifestations sont organisées hors les murs, pour accueillir un public toujours plus nombreux et passionné.

Notre colloque de 3 jours dans la salle des fêtes de Béligneux fut l'occasion de se retrouver au cœur d'un rassemblement de jeunes et d'érudits pour débattre de pensées intellectuelles et spirituelles des thèmes de la bible et pour s'intégrer et s'adapter au mieux à la vie de tous les jours. De nombreuses pauses musicales, dont le groupe gospel Pawola, ont animé ces moments de convivialité, sous le regard bienveillant de notre pasteur Thierry Chambeyron. Le public était ravi et s'est retrouvé le 21 juin à la fête de la musique du village pour le bonheur de tous.



Plus d'infos :  
Claude Granes - 04 78 06 26 81 - [www.balan-evangile.fr](http://www.balan-evangile.fr)

### La Cordée : *toujours en mouvement*

Notre repas champêtre a eu lieu le 23 juin 2019 dans la cour de la cure de Béligneux, résidence du père Georges. Nombreux ont répondu à notre invitation, sous un beau soleil.

L'association tient à remercier tous les bénévoles qui ont préparé et offert leur participation pour que cette journée soit une belle réussite dans la joie et le partage.

Le 1<sup>er</sup> septembre 2019 en l'église de Notre Dame des Marais de Montluel nous avons eu le plaisir de retrouver notre ancien évêque : Monseigneur Guy-Marie Bagnard qui présidait la messe pour les 20 ans de sacerdoce de notre diacre François Asencio ainsi que son anniversaire de mariage. Après l'homélie plusieurs couples en anniversaire ont rejoint François et Jacqueline pour être bénis par Monseigneur Bagnard.

Le 23 septembre 2019 : rentrée paroissiale du secteur, une messe a été célébrée en l'église de Montluel présidée par notre curé le Père Patrick de Varax assisté du Père Georges où tous les catéchistes, animateurs d'aumôneries, responsables des scouts des servantes du Seigneur, des enfants de cœur ont été bénis et consolidés dans leur désir d'accompagner tous les enfants qui leur sont confiés.

La prochaine manifestation de "La Cordée" sera le dimanche 16 février 2020 pour la coïncidence à la salle polyvalente de Balan. Le repas champêtre sera le 7 juin 2020 dans la cour de la cure de Béligneux.



### Artisans De Votre Informatique

Audit, Conseil, Développement, Formation,  
Bureautique, Internet, Intranet, Réseaux  
Fourniture de matériel, Installation, Dépannage

Commerçants – Artisans – PME – PMI – Particuliers

Téléphone : 04 78 55 39 33 - Mail : [contact@advi.fr](mailto:contact@advi.fr)  
Contact : Pierre-Yves GERARD

ADVI SARL – 22 La Cerisaie - 01120 Dagneux



Spécialiste Irrigation  
Tracteurs  
Matériels Espaces Verts  
Ventes - Réparations



[www.bernard-agri.com](http://www.bernard-agri.com)

irrifrance

P.A. des Prés Seigneurs - BP 60133 - 01124 DAGNEUX Cedex  
Tél. 04 78 06 15 26 - Fax 04 78 06 59 44 - [contact@bernard-agri.com](mailto:contact@bernard-agri.com)  
SUCCURSALES :  
3, rue Nicephore Niepce - 38550 SAINT MAURICE L'EXIL  
Tél. 04 78 86 27 40 - Fax 04 74 86 57 66  
rue Pierre et Marie Curie - Z.I. Sud - 01400 CHATILLON SUR CHALARONNE  
Tél. 04 74 32 89 20 - Fax 04 74 14 73 24

## LA BALANDRINE



Téléphone: 04 72 25 97 20 - Camion: 06 09 38 97 00



## OPTIQUE BERTHOD

- Une équipe de professionnels  
proche de chez vous -

9, Avenue de la Gare - 01120 MONTLUEL  
04 78 06 29 59 - [www.optique-berthod.fr](http://www.optique-berthod.fr)



## Club de l'Amitié

### LE MOT DU PRÉSIDENT.

Présider une association qui a trouvé un nouvel essor il y a bientôt deux ans est un plaisir immense dès lors que les adhérents participent, que les responsables de sections remplissent pleinement les missions qui leur sont confiées et que le conseil d'Administration répond majoritairement présent aux réunions.

Se rencontrer, rompre l'isolement et la solitude, découvrir de nouvelles compétences, rencontrer des amis dans un esprit convivial sont des objectifs statutaires du Club. Cela fonctionne, c'est certain.

Nous pourrions être plus nombreux encore à adhérer à ce Club où le respect des différences, l'esprit de tolérance et d'ouverture sont partagés par tous.

Alors à l'aube de 2020, je caresse l'espoir d'accueillir de nouveaux adhérents dans notre Club balonais, non pas pour faire la course aux adhérents mais pour donner un sens à la vie dans une époque qui n'est pas facile, où les médias savent relater ce qui ne va pas et n'évoquent que rarement les situations réjouissantes...

Alors meilleurs vœux de réussite à notre Club et santé à tous nos adhérents et nos responsables qui oeuvrent par conviction

pour le bonheur du plus grand nombre. J'adresse également un message de sympathie et de courage à ceux d'entre nous que la vie n'a pas épargné.

**Bernard Gloriod**  
président de l'association

### SECTION MARCHÉ.

Après la pause estivale, nous avons repris nos randonnées depuis mi-septembre. La marche c'est bon pour le physique, mais aussi pour le moral. En effet, si nous sommes toujours heureux de nous retrouver pour activer nos jambes, nos poumons, nos yeux et notre nez, nos langues et nos zygomatiques ne sont pas en reste pour participer largement pendant ces bons moments. Nos randonnées de 8 à 11kms (maxi), 1 fois par quinzaine le lundi ou le jeudi en alternance, sans difficultés particulières sont accessibles à un très grand nombre.

Vous voulez nous rejoindre, alors n'hésitez pas : 06 15 55 57 07.

### SECTION CHANT.

Vous aimez chanter ? Quelques voix supplémentaires seraient les bienvenues, il me serait agréable d'accueillir

quelques ténors et barytons entre autres. Nous avons adressé des courriers aux maisons de retraite des environs afin de proposer quelques animations pour des après-midi détente. A ce jour, nous avons déjà reçu 2 réponses pour des interventions. Notre répertoire riche d'une trentaine de titres devrait plaire au plus grand nombre.

Nous serons cette année encore présents lors des cérémonies communales. Nous vous souhaitons à toutes et tous une bonne et heureuse année 2020.

### SECTION SORTIES/VOYAGES.

Cette année 2019 fut riche en rencontres culturelles et humaines. Challenge bowling, spectacle de cabaret, découverte de la grotte Chauvet, visite du château des Allymes... mais le point d'orgue de nos sorties a été un magnifique voyage d'une semaine au Portugal en juin où 33 personnes ont apprécié la richesse culturelle et géographique de ce beau pays.

Un grand merci à Daniel Billet (Club Vidéo) pour la réalisation d'un très beau film, mémoire des moments inoubliables de convivialité et de découverte. Prochaine destination du 13 au 20 juin 2020 : le Périgord Noir pour laquelle nous souhaitons recueillir un grand nombre de participants intéressés par cette belle région. Evadez vous !

### SECTION PHOTOS/VIDEOS.

Les réunions de la section photos/videos ont lieu tous les mardis des semaines impaires. Au cours de ces ateliers nous échangeons sur nos pratiques de la photo et de la vidéo en s'appuyant sur des projections de photos ou de vidéos réalisées soit individuellement soit lors de sorties de groupes.

Ces échanges permettent d'introduire des compléments d'informations sur les techniques de prise de vue aussi bien en photographie qu'en vidéo mais également sur le montage de diaporamas ou de vidéos avec des logiciels appropriés.

La section se compose actuellement de 12 membres. Les réunions ont lieu dans une salle que la mairie met à notre disposition, ou sur le terrain pour les sorties "prise de vue" permettant de couvrir des événements se déroulant sur Balan ou portant sur des sujets dont le thème le nécessite.

### SECTION BOULES.

La section Boules a très bien fonctionné cette année avec une trentaine d'inscrits. Régulièrement tous les mercredis nous nous retrouvons entre 14h et 18h pour viser le cochonnet dans une ambiance très amicale. La commune met à notre disposition, en plein été, la cour de l'école pour être à l'ombre et le reste de l'année le terrain près de la salle polyvalente. Nous devons rencontrer la mairie pour envisager nos rencontres hebdomadaires dans des conditions pouvant tous et toutes nous satisfaire.

Le concours de pétanque a eu lieu le 21 septembre avec moins de concurrents que l'an dernier mais avec un esprit très agréable, mobilisons-nous pour faire mieux l'an prochain. Nous espérons encore plus de participants en 2020 pour venir se détendre et rigoler avec nous au club de "L'AMITIE".

### SECTION THÉÂTRE.

Abonnement de 4 pièces de théâtre le vendredi après-midi. Déplacements organisés en car depuis Balan. Les inscriptions pour l'année 2020-2021, auront lieu en mars auprès de Louise.

**Le club est ouvert tous les jeudis après-midi à partir de 13h30.** Il propose des jeux de société : tarot, coinche, triomino, rummikub, scrabble, et papotage, si vous le souhaitez, autour d'un petit goûter. Au cours de la semaine, il propose d'autres activités, détaillées ci-dessus par les responsables de groupes.



ASSAINISSEMENT - ADDUCTION D'EAU - DÉMOLITION  
TRAVAUX PUBLICS - AMÉNAGEMENTS DE RIVIÈRE



26, avenue de Verdun  
01640 JUJURIEUX

Tél. 04 74 36 81 33 - Fax : 04 74 36 88 97  
contact@socatratp.com - www.socatratp.com

RENT A CAR

TOUTES LES ROUTES MÈNENT À RENT A CAR  
5 AGENCES À VOTRE SERVICE !



### SIÈGE SOCIAL :

1489, route de Genève - 01120 DAGNEUX  
Tél : 04 78 97 41 03 - dagneux@rentacar.fr

### MEXIMIEUX 01800 :

Route de Charnoz  
Tél : 04 74 37 08 89 - meximieux@rentacar.fr

### BOURG EN BRESSE :

38, bd Edouard Herriot - Tél : 09 67 39 42 82  
bourgenbressecentre@rentacar.fr

### BELLEY 01300 :

Lieu-dit Grand Champ - Zone de Coron  
Tél : 04 79 81 54 49 - belley@rentacar.fr

### OYONNAX 01100 :

6, cours de Verdun  
Tél : 04 74 73 76 90 - oyonnax@rentacar.fr



- Travaux de Cimetières
- Pompes Funèbres
- Chambre funéraire
- Transport de Corps
- Articles Funéraires

Marbrerie Alain ROSSET

Tél. 04 78 06 18 04 - Fax 04 72 25 72 97

Siège Social / Atelier / Magasin  
« Les Chartinières » - 01120 DAGNEUX



CHASSIEU (69) | 04.72.14.59.59

www.parcsetsports.fr  
info@parcsetsports.fr

## ZOOM SUR UN TALENT

LA SECTION PHOTO  
DU CLUB DE L'AMITIÉ DE BALAN  
RÉVÈLE LA BEAUTÉ ORIGINELLE  
D'UN CLICHÉ NOIR & BLANC

**KEM ONE**  
COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU...  
LA POÉSIE FUTURISTE D'UN SITE SEVESO.



**ESPACE ASSOCIATIF  
SOUS UN ANGLE ONIRIQUE  
ENVELOPPÉ PAR UNE BELLE  
LUMIÈRE ARTIFICIELLE....**

## ZOOM SUR UN TALENT



## Le Rhône

Par un matin calme  
Il est un miroir qui reflète l'infini.

Au couchant, frisé par une brume légère,  
Il est un feu d'artifice aux éclats rouges et or.

Dans la touffeur de l'été,  
Il est une invitation au repos.

Chahuté par une pluie d'orage,  
Il est une danse qui pétille.

Nappé de brumes automnales,  
Il est un rêve qui s'estompe.

Par un gel craquant au plus fort de l'hiver,  
Il est une symphonie en noir et blanc.

Emmitoufflé dans sa blanche pèlerine de neige  
Il est un silence qui coule en nos cœurs.

Mais surtout, ses lînes sont mille promesses de vies secrètes,  
Dans un écrin de verdure aux fleurs précieuses.

Jeanne-Marie Monnet  
(aquarelle & poésie)

# AUTO DEMOLITION CALARD

Tél. : 04 72 25 91 99 - Fax : 04 72 25 93 37 - Mail : calard.frere@wanadoo.fr

[www.calardfreres.fr](http://www.calardfreres.fr)

Route du Pont de Jons - 01360 BALAN  
RCS Bourg B408 018 729 - Siret 408 018 729 00017 - APE 371Z



Krys

Vous allez  
vous aimer

Krys



Audition



**KRYS DAGNEUX**  
Optique et Audition

1100, route de Genève  
01120 Dagneux  
Tél : 04 78 06 92 24

### HORAIRES

lundi - vendredi : 9h-12h et 14h-19h  
samedi : 9h-12h et 14h-18h  
audition sur RDV

# SUPER U Montluel

16, cours de la Portelle - 01120 Montluel - 04.78.06.26.78  
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 20h, le dimanche de 9h à 12h.



courses U.com

U location



... pour vous, près de chez vous !

**AUTO-ÉCOLE  
LA CÔTIÈRE  
MONTLUEL**



PRISE A DOMICILE - PERFECTIONNEMENT - LEÇON A LYON

**+ DE 22.000 PERMIS RÉUSSIS**



31, place Carnot  
01120 MONTLUEL  
Tél. 04 78 06 36 33

agrément préfectoral 4488



➤ COURS DE CODE ANIMÉS ET  
CORRIGÉS PAR UN ENSEIGNANT  
➤ COURS DE CODE SUR INTERNET



➤ PERMIS B TRADITIONNEL  
➤ PERMIS B BOITE AUTOMATIQUE  
➤ CONDUITE ACCOMPAGNÉE  
➤ CONDUITE SUPERVISÉE  
➤ FORMATION ÉCO-CONDUITE

[www.autoecolelacotiere.fr](http://www.autoecolelacotiere.fr)



# CLASSES EN 9

